

Inhaltsverzeichnis

1 Ausgangsbedingungen und Zielsetzung	15
1.1 Einführung in den Untersuchungsgegenstand	15
1.2 Literarisches Lesen im niederländischen Fremdsprachenunterricht	21
1.3 Niederländische Bildungsstandards und Kompetenzorientierung.....	22
1.4 Erkenntnisstand im niederländischen DaF-Unterricht.....	29
1.5 Untersuchungsfragen und Untersuchungsmethode	31
1.6 Untersuchungsinstrumente.....	36
1.7 Zum Aufbau der Arbeit.....	40
2 Fremdsprachliche Lesekompetenz und literarische Kompetenz	41
2.1 Entwicklung der Lesekompetenz.....	42
2.1.1 Lesen in der Erstsprache (L1).....	43
2.1.1.1 Definition von Lesekompetenz im Rahmen der PISA-Studie	44
2.1.1.2 Theoretische Modelle der Lesekompetenz	44
2.1.1.3 Zusammenhang zwischen Lesehäufigkeit und Lesemotivation.....	47
2.1.1.4 Empirische Befunde zur geschlechtsspezifischen Entwicklung der Lesekompetenz.....	48
2.1.1.5 Die Rolle der Lehrkraft beim Leseverstehen.....	50
2.1.1.6 Leseanforderungen bei literarischen Texten.....	50
2.1.2 Lesen in der Fremdsprache (L2).....	53
2.1.2.1 Unterschiede zwischen dem Lesen in L1 und L2	54
2.1.2.2 Forschungsstand zur fremdsprachlichen Lesekompetenz in den Niederlanden	58
2.2 Literaturdidaktik und Fremdsprachenunterricht	60
2.2.1 Stellenwert von Literatur im kommunikativen Fremdsprachenunterricht	61
2.2.2 Rezeptionsästhetische Literaturdidaktik	63
2.2.3 Handlungs- und produktionsorientierter Literaturunterricht	64

Inhaltsverzeichnis

2.2.4	Das Potenzial literarischer Texte im fremdsprachlichen Literaturunterricht	65
2.2.5	Literarisches Lernen und Kompetenzorientierung	69
2.2.6	Zum Begriff „Literarische Kompetenz“	72
2.2.7	Literarische Kompetenzmodelle im Fremdsprachenunterricht	74
3	Zur Position der Lehrkräfte zu Literatur im DaF-Unterricht.....	78
3.1	Untersuchungsfragen und -ziele.....	80
3.2	Methode	81
3.2.1	Zielgruppe	81
3.2.2	Messinstrument	84
3.2.2.1	Fragebogenerstellung und Frageformulierung	85
3.2.2.2	Aufbau des Fragebogens und Fragetypen.....	87
3.2.3	Vorbereitung und Durchführung	92
3.2.3.1	Validierung durch Expert*innen.....	92
3.2.3.2	Prätest unter Lehrkräften	92
3.2.3.3	Abnahme und Durchführung	93
3.3	Ergebnisse	95
3.3.1	Welche Lernziele verfolgen Lehrkräfte beim Einsatz von literarischen Texten?.....	95
3.3.2	Was und wie oft wird gelesen?	99
3.3.3	Wie zufrieden sind Lehrkräfte mit ihrem Lehrwerk hinsichtlich literarischer Texte?.....	101
3.3.4	Wie verfolgen die Lehrkräfte die Lernziele in der Praxis?	102
3.3.5	Welche Erfahrungen mit dem Einsatz von literarischen Texten im Unterricht werden von Lehrkräften genannt?	107
3.3.6	Welche Verbesserungsvorschläge haben Lehrkräfte für den Literaturunterricht?	109
3.3.7	Welchen Zusammenhang gibt es zwischen literatur- didaktischer Schulung und Unterrichtspraxis?	110
3.4	Diskussion	114
3.4.1	Welche Lernziele verfolgen Lehrkräfte beim Einsatz von literarischen Texten?.....	114
3.4.2	Was und wie oft wird gelesen?	117
3.4.3	Wie verfolgen die Lehrkräfte die Lernziele in der Praxis?	118

3.4.4	Welche Erfahrungen mit dem Einsatz von literarischen Texten im Unterricht werden von Lehrkräften genannt?	120
3.4.5	Welche Verbesserungsvorschläge haben Lehrkräfte hinsichtlich des Literaturunterrichts?	122
3.4.6	Welchen Zusammenhang gibt es zwischen literaturdidaktischer Ausbildung und Unterrichtspraxis?	122
3.4.7	Einschränkungen der Studie	123
3.5	Fazit und Ausblick	124
4	Intensiver Einsatz von literarischen Texten im DaF-Unterricht.....	128
4.1	Konzeption der Unterrichtsreihe	128
4.1.1	Lernziele.....	129
4.1.2	Vorgegebenes Unterrichtsmaterial	136
4.1.3	Didaktisch-methodische Zugänge.....	137
4.1.4	Auswahl der literarischen Texte	142
4.1.4.1	Authentische versus vereinfachte Lektüre.....	144
4.1.4.2	Buch und Film <i>Das Wunder von Bern</i>	146
4.2	Unterrichtsprogramm	149
4.2.1	Unterschiede zwischen <i>havo</i> und <i>vwo</i>	151
4.2.1.1	Buchauswahl für die Zielgruppe <i>havo</i>	151
4.2.1.2	Buchauswahl für die Zielgruppe <i>vwo</i>	152
4.2.2	Änderungen im zweiten Untersuchungsjahr.....	153
4.3	Implementierung der Unterrichtsreihe	154
4.3.1	Ablauf der Untersuchung	154
4.3.2	Zielgruppe	156
4.3.3	Teilnehmende Lehrkräfte.....	157
5	Wertschätzung und Auswertung des Unterrichtsprojekts	162
5.1	Fragebogenerhebung unter den teilnehmenden Lehrkräften	163
5.1.1	Stichprobengröße	164
5.1.2	Messinstrument	164
5.1.3	Ergebnisse der Fragebogenuntersuchung	166
5.1.4	Diskussion.....	169
5.2	Leitfadeninterviews mit Lehrkräften	170
5.2.1	Gliederung und Aufbau.....	171
5.2.2	Durchführung der Leitfadeninterviews.....	172
5.2.3	Ergebnisse	173

Inhaltsverzeichnis

5.2.4	Evaluation des Projekts.....	177
5.2.5	Probleme und Verbesserungsvorschläge	181
5.2.5.1	Kohorte 1	181
5.2.5.2	Kohorte 2	183
5.3	Unterrichtsbeobachtungen	184
5.3.1	Durchführung der Videoaufnahmen	185
5.3.2	Auswertung der Videodaten	186
5.3.3	Fazit.....	189
5.4	Schriftliche Evaluation durch Lernende der Experimentalgruppe ...	191
5.4.1	Statistische Auswertung.....	192
5.4.2	Darstellung der Ergebnisse	195
5.4.3	Diskussion.....	197
5.4.4	Einschränkungen der Studie	198
5.5	Vergleichende Darstellung und Analyse der Ergebnisse.....	199
6	Zur Entwicklung der Lesefähigkeit von Lernenden	204
6.1	Erkenntnisinteresse und Forschungsfragen.....	205
6.2	Methode.....	206
6.2.1	Stichprobe	206
6.2.2	Treatment	209
6.2.3	Messinstrument	210
6.2.3.1	Testformat und Testkonstrukt.....	212
6.2.3.2	Pilotierung des Testformats	217
6.2.4	Vorgehen bei der Testabnahme	217
6.3	Statistische Auswertung.....	218
6.4	Ergebnisse	220
6.4.1	Erster Zyklus	221
6.4.2	Zweiter Zyklus	225
6.5	Diskussion	229
6.6	Einschränkungen der Studie.....	233
6.7	Empfehlungen für die weitere Forschung.....	235
7	Zur Entwicklung der literarischen Kompetenz von Lernenden	237
7.1	Die literarischen Kompetenzmodelle.....	238
7.1.1	Das literarische Kompetenzmodell von Steininger (2014).....	239
7.1.2	Das literarische Kompetenzmodell von Witte (2008)	241
7.2	Erkenntnisinteresse und Forschungsziele	244

Inhaltsverzeichnis

7.3	Methode.....	246
7.3.1	Stichprobe	246
7.3.2	Messinstrument	248
7.3.3	Validierung durch Expert*innen.....	249
7.3.4	Pilotstudie unter Lernenden	250
7.3.5	Aufbau der Fragebogenuntersuchung.....	250
7.4	Durchführung der Fragebogenabnahme	257
7.5	Statistische Auswertung	257
7.6	Ergebnisse	258
7.7	Diskussion	267
7.8	Einschränkungen der Studie.....	271
7.9	Fazit	272
8	Schlussfolgerungen und Empfehlungen für die Unterrichtspraxis.....	274
8.1	Schlussfolgerungen	274
8.2	Empfehlungen für den Literaturunterricht der Sekundarstufe I.....	285
9	Literaturverzeichnis	293
10	Abbildungsverzeichnis	328
11	Tabellenverzeichnis	329
12	Summary	332